

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 4431 [C — 2003/09590]

**29 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté royal fixant  
le règlement particulier du tribunal du travail de Charleroi**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971, 26 juillet 1990, 7 mai 1999, 17 juin 2002 et 20 décembre 2002, les articles 82, 83 et 86, l'article 86*bis*, inséré par la loi du 10 février 1998 et modifié par la loi du 28 mars 2000, l'article 87, modifié par les lois des 15 juillet 1970 et 21 juin 2001, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 89, modifié par la loi du 17 février 1997, l'article 90, modifié par la loi du 22 décembre 1998, et les articles 93, 95 et 96;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2001 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police, modifié par l'arrêté royal du 15 octobre 2001;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Charleroi;

Vu les avis du premier président de la Cour d'appel de Mons, du premier président de la cour du travail de Mons, du procureur général à Mons, du président du tribunal du travail de Charleroi, de l'auditeur du travail de Charleroi, du greffier en chef du tribunal du travail de Charleroi et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Charleroi;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre du Travail et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le tribunal du travail de Charleroi est composé de quatorze chambres ; les huit premières chambres siègent à Charleroi, les six autres siègent à Binche.

Le bureau d'assistance judiciaire se compose de deux sections ; l'une est établie à Charleroi, l'autre à Binche.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Les chambres composant la section de Charleroi connaissent des matières suivantes :

- 1° la première, des matières prévues à l'article 579 du Code judiciaire;
- 2° la deuxième, des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7°, du même Code, en ce qui concerne les ouvriers;
- 3° la troisième, des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7°, du même Code, en ce qui concerne les employés;
- 4° la quatrième, des matières prévues à l'article 580 du même Code en ce qui concerne l'assurance obligatoire maladie-invalidité et les sociétés mutualistes;
- 5° la cinquième, des matières :
  - a) prévues à l'article 578 du même Code, sauf celles attribuées aux deuxième, troisième et sixième chambres;
  - b) prévues à l'article 580 du même Code, à l'exception de l'assurance obligatoire maladie-invalidité, des sociétés mutualistes, des pensions et de la garantie de revenu aux personnes âgées;
  - c) prévues à l'article 582 du même Code, sauf celles qui sont attribuées à la huitième chambre;
  - d) prévues à l'article 583 du même Code, sauf l'application des sanctions administratives aux travailleurs indépendants;
  - e) ayant pour objet des litiges relatifs à la sécurité sociale des travailleurs subordonnés et qui sont prévues par des lois particulières;
- 6° la sixième, des matières :

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 4431 [C — 2003/09590]

**29 SEPTEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling  
van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Charleroi**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 26 juli 1990, 7 mei 1999, 17 juni 2002 en 20 december 2002, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 86*bis*, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1998 en gewijzigd bij de wet van 28 maart 2000, op artikel 87, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1970 en 21 juni 2001, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op artikel 89, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 90, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 oktober 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Charleroi;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Bergen, van de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Bergen, van de procureur-generaal te Bergen, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi, van de arbeidsauditeur te Charleroi, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Charleroi en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Charleroi;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Werk en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De arbeidsrechtbank te Charleroi bestaat uit veertien kamers; de eerste acht kamers houden zitting te Charleroi, de andere zes te Binche.

Het bureau voor rechtsbijstand bestaat uit twee afdelingen; de ene houdt zitting te Charleroi, de andere te Binche.

**Art. 2. § 1.** De kamers die deel uitmaken van de afdeling te Charleroi nemen kennis van de volgende zaken :

- 1° de eerste, van de zaken omschreven in artikel 579 van het Gerechtelijk Wetboek;
- 2° de tweede, van de zaken omschreven in artikel 578, 1°, 2° en 3° en 7°, van hetzelfde Wetboek, ingeval de betrokken werknemer een arbeider is;
- 3° de derde, van de zaken omschreven in artikel 578, 1°, 2°, 3° en 7°, van hetzelfde Wetboek, ingeval de betrokken werknemer een bediende is;
- 4° de vierde, van de zaken omschreven in artikel 580 van hetzelfde Wetboek betreffende de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en de mutualiteitsverenigingen;
- 5° de vijfde, van de zaken :
  - a) omschreven in artikel 578 van hetzelfde Wetboek, behalve deze die toegekend zijn aan de tweede, de derde en de zesde kamer;
  - b) omschreven in artikel 580 van hetzelfde Wetboek, met uitzondering van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mutualiteitsverenigingen, de pensioenen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden;
  - c) omschreven in artikel 582 van hetzelfde Wetboek, behalve deze die toegekend zijn aan de achtste kamer;
  - d) omschreven in artikel 583 van hetzelfde Wetboek, behoudens de toepassing van de administratieve sancties op zelfstandigen;
- e) die betrekking hebben op geschillen inzake de sociale zekerheid van ondergeschikte werknemers die bepaald zijn in bijzondere wetten;
- 6° de zesde, van de zaken :

a) prévues à l'article 578, 12°, b), du même Code;  
 b) prévues à l'article 581 du même Code;  
 c) prévues à l'article 583 du même Code, en ce qui concerne l'application des sanctions administratives aux travailleurs indépendants;

d) ayant pour objet des litiges relatifs à la sécurité sociale des travailleurs indépendants;

7° la septième, des matières prévues à l'article 580 du même Code en ce qui concerne les pensions et la garantie de revenu aux personnes âgées;

8° la huitième, des matières prévues à l'article 582, 1° et 2°, du même Code.

§ 2. Les chambres composant la section de Binche connaissent des matières suivantes :

1° la neuvième, des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7°, du même Code en ce qui concerne les employés;

2° la dixième, des matières prévues à l'article 578, 1°, 2°, 3° et 7°, du même Code en ce qui concerne les ouvriers;

3° la onzième, des matières :

a) prévues à l'article 580 du même Code hormis celles qui sont attribuées à la quatorzième chambre;

b) prévues à l'article 582 du même Code hormis celles qui sont attribuées à la douzième chambre;

c) prévues à l'article 583 du même Code, sauf celles relatives à l'application des sanctions administratives aux travailleurs indépendants;

d) ayant pour objet les litiges relatifs à la sécurité sociale des travailleurs subordonnés et qui sont prévues par des lois particulières;

4° la douzième, des matières :

a) prévues à l'article 578, 12°, b), du même Code;

b) prévues à l'article 581 du même Code;

c) prévues à l'article 583 du même Code, en ce qui concerne l'application des sanctions administratives aux travailleurs indépendants;

d) ayant pour objet des litiges relatifs à la sécurité sociale des travailleurs indépendants;

e) prévues à l'article 582, 1° et 2°, du même Code;

5° la treizième, des matières :

a) prévues à l'article 578 du même Code, sauf celles qui sont attribuées aux neuvième, dixième et douzième chambres;

b) prévues à l'article 579 du même Code;

6° la quatorzième, des matières prévues à l'article 580 du même Code en ce qui concerne le chômage, les pensions, la garantie de revenu aux personnes âgées, les prestations familiales, le minimum de moyens d'existence, le revenu d'intégration, l'aide sociale et l'aide juridique.

§ 3. Chaque chambre connaît, en outre, égard à sa composition et à sa compétence matérielle telle que déterminée dans le présent arrêté royal et selon la répartition qui en est faite par le président :

a) des affaires qui se fonderaient sur des dispositions modifiant ou complétant les articles 578 à 583 du même Code;

b) des affaires dont les tribunaux du travail connaissent en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du même Code.

§ 4. Les magistrats qui président ces chambres connaissent des contestations dans les matières de leur compétence imposant un juge unique.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les chambres composant la section de Charleroi siègent comme suit :

1° la première : les premier, deuxième, troisième et quatrième mercredis du mois, ainsi que les premier, deuxième, troisième et quatrième jeudis du mois;

2° la deuxième : les premier, deuxième, troisième et quatrième lundis du mois;

3° la troisième : les premier, deuxième, troisième et quatrième lundis du mois et les premier et troisième mardis du mois;

4° la quatrième : les premier, deuxième, troisième et quatrième lundis du mois et les deuxième et quatrième mardis du mois;

a) omschreven in artikel 578, 12°, b), van hetzelfde Wetboek;

b) omschreven in artikel 581 van hetzelfde Wetboek;

c) omschreven in artikel 583 van hetzelfde Wetboek betreffende de toepassing van administratieve sancties op zelfstandigen;

d) betreffende geschillen inzake de sociale zekerheid van zelfstandigen;

7° de zevende, van de zaken omschreven in artikel 580 van hetzelfde Wetboek betreffende de pensioenen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden;

8° de achtste, van de zaken omschreven in artikel 582, 1° en 2°, van hetzelfde Wetboek.

§ 2. De kamers die deel uitmaken van de afdeling te Binche nemen kennis van de volgende zaken :

1° de negende, van de zaken omschreven in artikel 578, 1°, 2°, 3° en 7°, van hetzelfde Wetboek ingeval de betrokken werknemer een bediende is;

2° de tiende, van de zaken omschreven in artikel 578, 1°, 2°, 3° en 7°, van hetzelfde Wetboek ingeval de betrokken werknemer een arbeider is;

3° de elfde, van de zaken :

a) omschreven in artikel 580 van hetzelfde Wetboek, behalve deze die toegekend zijn aan de veertiende kamer;

b) omschreven in artikel 582 van hetzelfde Wetboek, behalve deze die toegekend zijn aan de twaalfde kamer;

c) omschreven in artikel 583 van hetzelfde Wetboek, behalve die welke betrekking hebben op de toepassing van de administratieve sancties op zelfstandigen;

d) betreffende geschillen inzake de sociale zekerheid van ondergeschikte werknemers die bepaald zijn in bijzondere wetten;

4° de twaalfde, van de zaken :

a) omschreven in artikel 578, 12°, b), van hetzelfde Wetboek;

b) omschreven in artikel 581 van hetzelfde Wetboek;

c) omschreven in artikel 583 van hetzelfde Wetboek betreffende de toepassing van administratieve sancties op zelfstandigen;

d) betreffende geschillen inzake de sociale zekerheid van zelfstandigen;

e) omschreven in artikel 582, 1° en 2°, van hetzelfde Wetboek;

5° de dertiende, van de zaken :

a) omschreven in artikel 578 van hetzelfde Wetboek, behalve deze die toegekend zijn aan de negende, de tiende en de twaalfde kamer;

b) omschreven in artikel 579 van hetzelfde Wetboek;

6° de veertiende, van de zaken omschreven in artikel 580 van hetzelfde Wetboek betreffende de werkloosheid, de pensioenen, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, de gezinsbijslag, het bestaansminimum, het leefloon, de sociale bijstand en de rechtsbijstand.

§ 3. Daarenboven neemt elke kamer, om reden van haar samenstelling en haar door dit besluit vastgestelde volstrekte bevoegdheid, volgens de door de voorzitter verrichte indeling, kennis van :

a) de zaken die op bepalingen tot wijziging of aanvulling van de artikelen 578 tot 583 van hetzelfde Wetboek zouden zijn gegrond;

b) de zaken waarvan de arbeidsrechtbanken kennis nemen krachtens de wets- of verordeningsbepalingen betreffende zaken die niet zijn omschreven in de artikelen 578 tot 583 van hetzelfde Wetboek.

§ 4. De magistraten die deze kamers voorzitten, nemen kennis van de betwistingen in de zaken die tot hun bevoegdheid behoren en waarvoor een alleen zitting houdend rechter vereist is.

**Art. 3.** § 1. De kamers die deel uitmaken van de afdeling te Charleroi houden zitting als volgt :

1° de eerste : de eerste, de tweede, de derde en de vierde woensdag van de maand, alsmede de eerste, de tweede, de derde en de vierde donderdag van de maand;

2° de tweede : op de eerste, de tweede, de derde en de vierde maandag van de maand;

3° de derde : op de eerste, de tweede, de derde en de vierde maandag van de maand, en de eerste en de derde dinsdag van de maand;

4° de vierde : de eerste, de tweede, de derde en de vierde maandag van de maand en de tweede en de vierde dinsdag van de maand;

5° la cinquième : les premier, deuxième, troisième et quatrième mardis du mois, le premier mercredi du mois, les premier, deuxième, troisième et quatrième jeudis du mois, ainsi que les premier, deuxième, troisième et quatrième vendredis du mois;

6° la sixième : les premier, deuxième, troisième et quatrième mercredis du mois et les deuxième, troisième et quatrième vendredis du mois;

7° la septième : les deuxième et quatrième jeudis du mois;

8° la huitième : les premier, deuxième, troisième et quatrième mardis du mois.

§ 2. Les chambres composant la section de Binche siègent comme suit :

1° la neuvième : les deuxième et quatrième mardis du mois;

2° la dixième : les deuxième et quatrième mercredis du mois;

3° la onzième : les premier et troisième jeudis du mois;

4° la douzième : les deuxième et quatrième jeudis du mois;

5° la treizième : les deuxième et quatrième mardis du mois;

6° la quatorzième : les deuxième et quatrième mercredis du mois.

§ 3. Les audiences de référé, celles auxquelles les règles de procédure en matière de référé sont applicables, de même que celles du bureau d'assistance judiciaire, sont tenues :

- à la section de Charleroi, le vendredi à 14 heures 30;

- à la section de Binche, le jeudi à 14 heures.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les introductions se font, pour les affaires dont l'introduction se fait par requête ou par comparution volontaire, devant la chambre compétente.

§ 2. Pour les affaires introduites par exploit de citation, elles se font, sous réserve de l'horaire prévu à l'article 3, aux jours suivants :

1° En ce qui concerne la section de Charleroi :

a) devant la première chambre : le mercredi (accidents du travail) et le jeudi (maladies professionnelles);

b) devant la deuxième chambre : le lundi;

c) devant la troisième chambre : le lundi;

d) devant la quatrième chambre : le lundi;

e) devant la cinquième chambre : le jeudi, sauf en ce qui concerne les contestations visées à l'article 578, 11° et 12°, a), du même Code, qui sont introduites le vendredi;

f) devant la sixième chambre : le mercredi, sauf en ce qui concerne les contestations visées à l'article 578, 12°, b), du même Code, qui sont introduites le vendredi;

g) devant la septième chambre : le jeudi;

h) devant la huitième chambre : le mardi;

2° En ce qui concerne la section de Binche :

a) devant la neuvième chambre : le mardi;

b) devant la dixième chambre : le mercredi;

c) devant la onzième chambre : le jeudi, sauf en ce qui concerne les contestations prévues à l'article 580, 1°, du même Code qui sont introduites le premier jeudi du mois;

d) devant la douzième chambre : le jeudi;

e) devant la treizième chambre : le mardi;

f) devant la quatorzième chambre : le mercredi.

**Art. 5.** Les audiences commencent à 14 heures 30, sans préjudice de l'horaire prévu à l'article 3, § 3.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Lorsque les besoins du service l'exigent, le président du tribunal peut décider, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, de faire tenir par une ou plusieurs chambres des audiences supplémentaires dont il fixe les jours et heures.

§ 2. En cas d'urgence ou lorsqu'une bonne administration de la justice l'exige, le président du tribunal peut, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, modifier temporairement le nombre des chambres et leurs attributions ainsi que le nombre des audiences pour autant que cette modification ne puisse avoir pour effet de supprimer les chambres existantes.

Dans ces cas, l'ordonnance est affichée au greffe et le premier président de la Cour du travail en est immédiatement informé.

5° de vijfde : de eerste, de tweede, de derde en de vierde dinsdag van de maand, de eerste woensdag van de maand, de eerste, de tweede, de derde en de vierde donderdag van de maand, alsook de eerste, de tweede, de derde en de vierde vrijdag van de maand;

6° de zesde : op de eerste, de tweede, de derde en de vierde woensdag van de maand en de tweede, de derde en de vierde vrijdag van de maand;

7° de zevende : de tweede en de vierde donderdag van de maand;

8° de achtste : de eerste, de tweede, de derde en de vierde dinsdag van de maand.

§ 2. De kamers die deel uitmaken van de afdeling te Binche houden zitting als volgt :

1° de negende : de tweede en de vierde dinsdag van de maand;

2° de tiende : de tweede en de vierde woensdag van de maand;

3° de elfde : de eerste en de derde donderdag van de maand;

4° de twaalfde : de tweede en de vierde donderdag van de maand;

5° de dertiende : de tweede en de vierde dinsdag van de maand;

6° de veertiende : de tweede en de vierde woensdag van de maand.

§ 3. De zittingen in kort geding, de zittingen waarop de procedure-regels inzake het kort geding van toepassing zijn, alsmede die van het bureau voor rechtsbijstand worden gehouden :

- in de afdeling te Charleroi, op vrijdag om 14 u. 30 m.;

- in de afdeling te Binche, op donderdag om 14 uur.

**Art. 4. § 1.** Voor de zaken ingeleid bij verzoekschrift of bij vrijwillige verschijning geschieden de inleidingen voor de bevoegde kamer.

§ 2. Voor de zaken ingeleid bij exploit van dagvaarding geschieden de inleidingen op de volgende dagen, onder voorbehoud van het in artikel 3 bepaalde tijdschema :

1° Bij de afdeling te Charleroi :

a) voor de eerste kamer : op woensdag (arbeidsongevallen) en op donderdag (beroepsziekten);

b) voor de tweede kamer : op maandag;

c) voor de derde kamer : op maandag;

d) voor de vierde kamer : op maandag;

e) voor de vijfde kamer : op donderdag, behalve voor de betwistingen bedoeld in artikel 578, 11° en 12°, a), van hetzelfde Wetboek, die op vrijdag worden ingeleid;

f) voor de zesde kamer : op woensdag behalve voor de betwistingen bedoeld in artikel 578, 12°, b), van hetzelfde Wetboek, die op vrijdag worden ingeleid;

g) voor de zevende kamer : op donderdag;

h) voor de achtste kamer : op dinsdag;

2° Bij de afdeling te Binche :

a) voor de negende kamer : op dinsdag;

b) voor de tiende kamer : op woensdag;

c) voor de elfde kamer : op donderdag, behalve wat betreft de geschillen bedoeld in artikel 580, 1°, van hetzelfde Wetboek, die ingeleid worden op de eerste donderdag van de maand;

d) voor de twaalfde kamer : op donderdag;

e) voor de dertiende kamer : op dinsdag;

f) voor de veertiende kamer : op woensdag.

**Art. 5.** De zittingen beginnen om 14 u. 30 m., onder voorbehoud van het in artikel 3, § 3 bepaalde tijdschema.

**Art. 6. § 1.** Wanneer de behoeften van de dienst het vergen, kan de voorzitter van de rechtbank, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, beslissen dat één of meer kamers bijkomende zittingen houden, op de dagen en uren die hij bepaalt.

§ 2. In geval van dringende omstandigheden of wanneer een goede rechtsbedeling dit vereist, kan de voorzitter van de rechtbank, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, een voorlopige wijziging brengen aan het aantal kamers, hun bevoegdheid en het aantal zittingen voorzover dat deze wijziging niet de opheffing van de bestaande kamers tot gevolg heeft.

In deze gevallen wordt de beschikking ter griffie aangeplakt en onmiddellijk ter kennis gebracht van de eerste voorzitter van het arbeidshof.

**Art. 7.** Le président du tribunal établit, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, les jours et heures des audiences de vacations et désigne les magistrats qui y siègent.

Le président du tribunal peut, en tout temps, modifier ce tableau en raison des nécessités du service.

**Art. 8.** L'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Charleroi est abrogé.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

**Art. 10.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre du Travail et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Travail et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 7.** De voorzitter van de rechtbank stelt, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, de dag en het uur van de vakantiezittingen vast en wijst de magistraten aan die er zitting houden.

De voorzitter van de rechtbank kan die lijst te allen tijde in het belang van de dienst wijzigen.

**Art. 8.** Het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Charleroi wordt opgeheven.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2003.

**Art. 10.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Werk en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Werk en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 4432

[C — 2003/00828]

**17 OCTOBRE 2003. — Arrêté royal  
portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique  
pour le territoire belge**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent projet s'inspire principalement de l'expérience acquise lors des exercices nationaux et internationaux des dix dernières années ainsi que d'événements réels survenus à l'étranger (Chernobyl, Tokai-Mura, Georgie,...).

L'organisation mise en place et les leçons apprises lors de crises réelles, comme la crise de la dioxine ou lors de situations particulières, comme l'Euro 2000 ou la Présidence belge de l'Union européenne en 2001 ont servi de base à des adaptations organisationnelles.

Le contexte international bouleversé à la suite des événements du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis a fait l'objet d'une attention toute particulière lors de l'élaboration de ce projet.

Les réformes administratives Copernic ainsi que l'entrée en fonction de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (AFCN) en septembre 2001 ont également été intégrées dans le texte proposé.

Ce dernier tient compte des avis de l'AFCN, du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise (CGCCR), de la Sécurité civile, de l'Association Vinçotte Nucléaire (AVN), du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (SCK-CEN), de l'Institut des Radioéléments (IRE), des provinces de la Flandre orientale et de Liège.

Le projet d'arrêté royal vise, d'une part, à simplifier et clarifier le plan fixé par l'arrêté royal du 27 septembre 1991 (modifications de structure) et, d'autre part, à l'actualiser (modifications de fond), afin de bénéficier d'un outil adéquat face à la situation internationale.

Le texte actuellement en vigueur sera abrogé et remplacé par le présent projet, dans un objectif de meilleure lisibilité. Ses arrêtés d'exécution restent, bien entendu, en vigueur, sous réserve d'éventuelles dispositions ultérieures.

Les principales modifications de fond sont au nombre de cinq.

Parmi celles-ci, il convient de citer en premier lieu la création d'une cellule socio-économique. Les exercices, crises réelles ou situations particulières ont en effet démontré la nécessité d'organiser une cellule qui en analyse les conséquences sur le plan économique et social, aussi bien a priori qu'a posteriori de la prise de décision.

Ensuite, les anciens niveaux de notification N4 et d'alerte U4 sont remplacés par les niveaux NR et UR. L'objectif est d'élargir le champ d'application du présent plan. Dans la version précédente, le niveau de

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 4432

[C — 2003/00828]

**17 OKTOBER 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling  
van het nucleair en radiologisch noodplan voor  
het Belgisch grondgebied**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Dit ontwerp is voornamelijk gebaseerd op de verworven ervaring tijdens de nationale en internationale oefeningen van de laatste tien jaar, evenals op reële gebeurtenissen in het buitenland (Tsjernobyl, Tokai-Mura, Georgië,...).

De organisatie die aangewend werd tijdens reële crisissen, zoals de dioxinecrisis of tijdens bijzondere situaties, zoals Euro 2000 of het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie in 2001 en de lessen die hieruit getrokken werden, hebben als basis gediend voor organisatorische aanpassingen.

Tijdens de opstelling van dit ontwerp werd in het bijzonder aandacht besteed aan de internationale context die volledig omvergegooid werd naar aanleiding van de gebeurtenissen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten.

De administratieve Copernicshervormingen, alsook de infunctietreding van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) in september 2001 werden eveneens geïntegreerd in de voorgestelde tekst.

Deze tekst houdt rekening met de adviezen van het FANC, het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering (CGCCR), de Civiele Veiligheid, de Association Vinçotte Nucléaire (AVN), het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK-CEN), het Instituut voor Radio-elementen (IRE), de provincies Oost-Vlaanderen en Luik.

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, enerzijds, het bij koninklijk besluit van 27 september 1991 vastgestelde plan te vereenvoudigen en te verduidelijken (structuurwijzigingen) en, anderzijds, dit plan te actualiseren (inhoudelijke wijzigingen), teneinde over een adequaat hulpmiddel te beschikken ten opzichte van de internationale situatie.

De thans van kracht zijnde tekst zal opgeheven worden en vervangen worden door dit ontwerp, met als doel een betere leesbaarheid te bereiken. De uitvoeringsbesluiten ervan blijven natuurlijk van kracht, onder voorbehoud van eventuele latere bepalingen.

Er zijn vijf belangrijke inhoudelijke wijzigingen.

De eerste daarvan die vermeld dient te worden is de oprichting van een socio-economische cel. De oefeningen, reële crisissen of bijzondere situaties hebben immers de noodzaak aangetoond om een cel te organiseren die de gevolgen ervan op economisch en sociaal vlak analyseert, zowel a priori als a posteriori van de beslissing.

Vervolgens worden het vroegere notificatieniveau N4 en alarmniveau U4 vervangen door de niveaus NR en UR. De doelstelling bestaat erin het toepassingsveld van dit plan uit te breiden. In de vorige